

Sprawa C-270/20**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym****Data wpływu:**

18 czerwca 2020 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Landesgericht Korneuburg (Austria)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

16 czerwca 2020 r.

Strona powodowa:

AG, osoba małoletnia reprezentowana przez przedstawiciela ustawowego

MG, osoba małoletnia reprezentowana przez przedstawiciela ustawowego

HG, osoba małoletnia reprezentowana przez przedstawiciela ustawowego

Strona pozwana:

Austrian Airlines AG

REPUBLIKA AUSTRII

Landesgericht Korneuburg [...]

Landesgericht Korneuburg (sąd krajowy w Korneuburgu) jako sąd odwoławczy [...] w sprawie z powództwa małoletnich [1] **AG**, [2] **MG**, [3] **HG**, reprezentowanych przez przedstawicieli ustawowych M***** A***** E***** i A***** G*****, [...], przeciwko stronie pozwanej **Austrian Airlines AG**, 1300 Wien-Flughafen, [...] [...] [...], o zapłatę **600 EUR** [...], w związku z odwołaniem wniesionym przez stronę powodową od wyroku Bezirksgericht Schwechat (sądu rejonowego w Schwechat, Austria) z dnia 17 października 2019 r. (data wniesienia odwołania: 2 grudnia 2019 r.), [...], wydał na posiedzeniu niejawnym

p o s t a n o w i e n i e:

[I] Do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej kieruje się, na podstawie art. 267 TFUE, następujące **pytanie w celu wydania orzeczenia w trybie prejudycjalnym**:

[1] Czy art. 7 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. ustanawiającego wspólne zasady odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład albo odwołania lub dużego opóźnienia lotów, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 295/91 (zwanego dalej „rozporządzeniem o prawach pasażerów”) należy interpretować w ten sposób, że **[Or. 2] przewoźnik lotniczy może pomniejszyć wysokość odszkodowania, o którym mowa w art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia, również wtedy, kiedy wskutek odwołania zarezerwowanego lotu oferuje się pasażerom lot alternatywny, w przypadku którego zarówno planowa godzina odlotu, jak i planowa godzina przylotu przypada 11 godzin i 55 minut przed odpowiednimi godzinami odwołanego lotu?**

[II] Postępowanie zostaje zawieszona do czasu wpływu orzeczenia prejudycjalnego Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej [...].

U z a s a d n i e n i e:

Strona powodowa (względnie jej przedstawiciele ustawowi) zarezerwowała lot strony pozwanej OS 865 w dniu 24 czerwca 2017 r. z Wiednia (VIE) do Kairu (CAI). Planowy odlot miał nastąpić o godz. 22:15, a planowy przylot – o godz. 01:45 następnego dnia. W dniu 24 czerwca 2017 r. lot został odwołany; strona pozwana zmieniła rezerwację strony powodowej za jej zgodą (względnie za zgodą jej przedstawicieli ustawowych) na lot VIE–CAI z planowym odlotem w dniu 24 czerwca 2017 r. o godz. 10:20 i planowym przylotem w dniu 24 czerwca 2017 r. o godz. 13:50. Odległość VIE–CAI mierzona metodą trasy po ortodromie wynosi więcej niż 1500 km, ale mniej niż 3500 km. Strona pozwana wypłaciła każdemu z powodów na drodze pozasądowej 200 EUR.

Strona powodowa domaga się – w oparciu o art. 5 ust. 1 lit. c) w związku z art. 7 ust. 1) lit. b) rozporządzenia o prawach pasażerów – zasądzenia dla każdego powoda kolejnych 200 EUR, podnosząc, że przysługuje jej prawo do pełnego odszkodowania zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia. Dotarła, co prawda, do CAI bez opóźnienia, ale istotnie wcześniej, niż planowano, w związku z czym ucierpiała w tym samym stopniu, co w przypadku istotnie opóźnionego przylotu. Na wspomnianą zmianę rezerwacji wyraziła zgodę tylko dlatego, że w przypadku zaproponowanej alternatywnej zmiany rezerwacji straciłaby dwa dni urlopu **[Or. 3]**.

Strona pozwana kwestionuje żądanie strony powodowej, wnosi o oddalenie powództwa i podnosi, że przesłanki zmniejszenia wysokości odszkodowania zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia o prawach pasażerów są spełnione.

Orzekający w pierwszej instancji Bezirksgericht Schwechat (sąd rejonowy w Schwechat) oddalił powództwo, wydając zaskarżony **wyrok**. Na podstawie przedstawionego na wstępie bezspornego stanu faktycznego doszedł pod względem prawnym do wniosku, że w świetle jednoznacznego brzmienia art. 7 ust. 2 rozporządzenia o prawach pasażerów przepis ten znajduje zastosowanie również do tych sytuacji, w których pasażer dociera do miejsca docelowego lotem wcześniejszym [niż ten odwołany]. Strona powodowa nie straciła czasu wskutek opóźnienia; miała nawet do dyspozycji więcej czasu w miejscu, gdzie spędzała urlop. Ponieważ mogła według własnego wyboru albo skorzystać z wcześniejszego lotu, albo ewentualnie innego lotu, albo nie polecieć w ogóle i zażądać zwrotu ceny biletu, celowościowe ograniczenie zakresu stosowania art. 7 ust. 2 rozporządzenia o prawach pasażerów nie jest wskazane.

Strona powodowa wniosła od tego wyroku **apelację** do sądu odsyłającego, żądając zmiany zaskarżonego wyroku i uznania powództwa. Strona powodowa argumentuje, że oczywistym celem art. 7 ust. 2 rozporządzenia o prawach pasażerów jest „nagrodzenie” przewoźników lotniczych, którzy w przypadku odwołania zapewniają przewóz zastępczy w możliwie najbliższym czasie. Te krótkie ramy czasowe, które pozwalają na przyznanie takiej „nagrody”, nie są jednak zachowane w przypadku transportu zastępczego przypadającego około dwunastu godzin wcześniej.

W **odpowiedzi na apelację** strona pozwana zasadniczo podniosła natomiast, że orzeczenie wydane przez sąd pierwszej instancji w ramach swobody orzekania jest prawidłowe. **[Or. 4]**

Sąd odsyłający jako **sąd odwoławczy** rozstrzyga w kwestii roszczeń strony powodowej [powodów] w drugiej i ostatniej instancji. Ogranicza się przy tym w świetle przepisów krajowego prawa procesowego [...] do badania kwestii prawnych.

W przedmiocie pytania prejudycjalnego:

W niniejszej sprawie należy zbadać, czy zawarty w art. 7 ust. 2 rozporządzenia o prawach pasażerów przepis przewidujący wyjątek należy w świetle wykładni celowościowej ograniczyć w ten sposób, że norma ta nie znajdowałaby zastosowania nie tylko wtedy, kiedy – w konkretnym przypadku właściwej w niniejszej sprawie lit. b) – czas przylotu według alternatywnego lotu przekracza planowy czas przylotu w ramach odwołanego lotu o ponad trzy godziny, lecz również wtedy, kiedy godziny w ramach alternatywnego lotu przypadają w przynajmniej podobnym zakresie przed godzinami odwołanego lotu. Żądane w efekcie przez stronę powodową celowościowe ograniczenie jest zdaniem sądu odsyłającego wskazane wówczas, gdy ramy czasowe określone w art. 7 ust. 2 rozporządzenia zostają przekroczone w takim samym (lub przynajmniej porównywalnym) zakresie w drugą stronę.

Należy przy tym wziąć najpierw pod uwagę, że rozporządzenie o prawach pasażerów przewiduje prawo do odszkodowania w ryczałtowej wysokości bez względu na to, jakich negatywnych skutków pasażer rzeczywiście doświadcza wskutek odwołania lub przybycia do miejsca docelowego z opóźnieniem. Odszkodowanie nie może więc zależeć od tego, czy konkretny lot podlegający ocenie jest lotem do miejsca docelowego, czy też lotem powrotnym z perspektywy miejsca zamieszkania strony powodowej; podobnie znaczenia bez może też być cel podróży lotniczej. Zakładając wymaganą w związku z powyższym ryczałtową i ustandaryzowaną perspektywę, należy jednak wziąć pod uwagę, że istotnie wcześniejsza (w porównaniu z zarezerwowanym lotem, który został odwołany) godzina odlotu z miejsca początkowego podróży może wiązać się dla pasażera z równie poważnymi negatywnymi konsekwencjami, co przybycie do miejsca docelowego z opóźnieniem w świetle kryteriów określonych w art. 7 ust. 2 rozporządzenia. Jeżeli [Or. 5] faktyczne przeniesienie lotu na wcześniejszą godzinę dotyczy na przykład powrotu z miejsca, gdzie spędza się urlop, lub miejsca zagranicznej aktywności zawodowej pasażera, może on doświadczyć tych samych negatywnych skutków, co w przypadku przyłotu z opóźnieniem, o których najwyraźniej myślał prawodawca, przewidując w art. 7 ust. 2 rozporządzenia możliwość pomniejszenia wysokości odszkodowania. Jednak nawet w przypadku wcześniejszego przyłotu należy wyjść z założenia, że może on mieć istotny negatywny wpływ na terminarz pasażera, nawet jeśli nie dotyczy on samej podróży lotniczej, na przykład dlatego, że sprawy, jakie trzeba załatwić w związku z wcześniejszym rozpoczęciem podróży, mogą wiązać się z istotnymi trudnościami.

Ponieważ kwestia ta – o ile wiadomo sądowi odsyłającemu – nie została jeszcze wyjaśniona w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, a ponadto nieznaną są też żadne rozstrzygnięcia sądów krajowych, w których podlegałyby ona wyjaśnieniu, sąd był zobowiązany wystąpić z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym.

[...]

Landesgericht Korneuburg (sąd krajowy w Korneuburgu) [...]

Korneuburg, dnia 16 czerwca 2020 r.

[...]